

Objektyp: **FrontMatter**

Zeitschrift: **Textiles suisses [Édition française]**

Band (Jahr): - **(1959)**

Heft 2

PDF erstellt am: **16.08.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Textiles Suisses



No 2 - 1959



Imprimé en Suisse



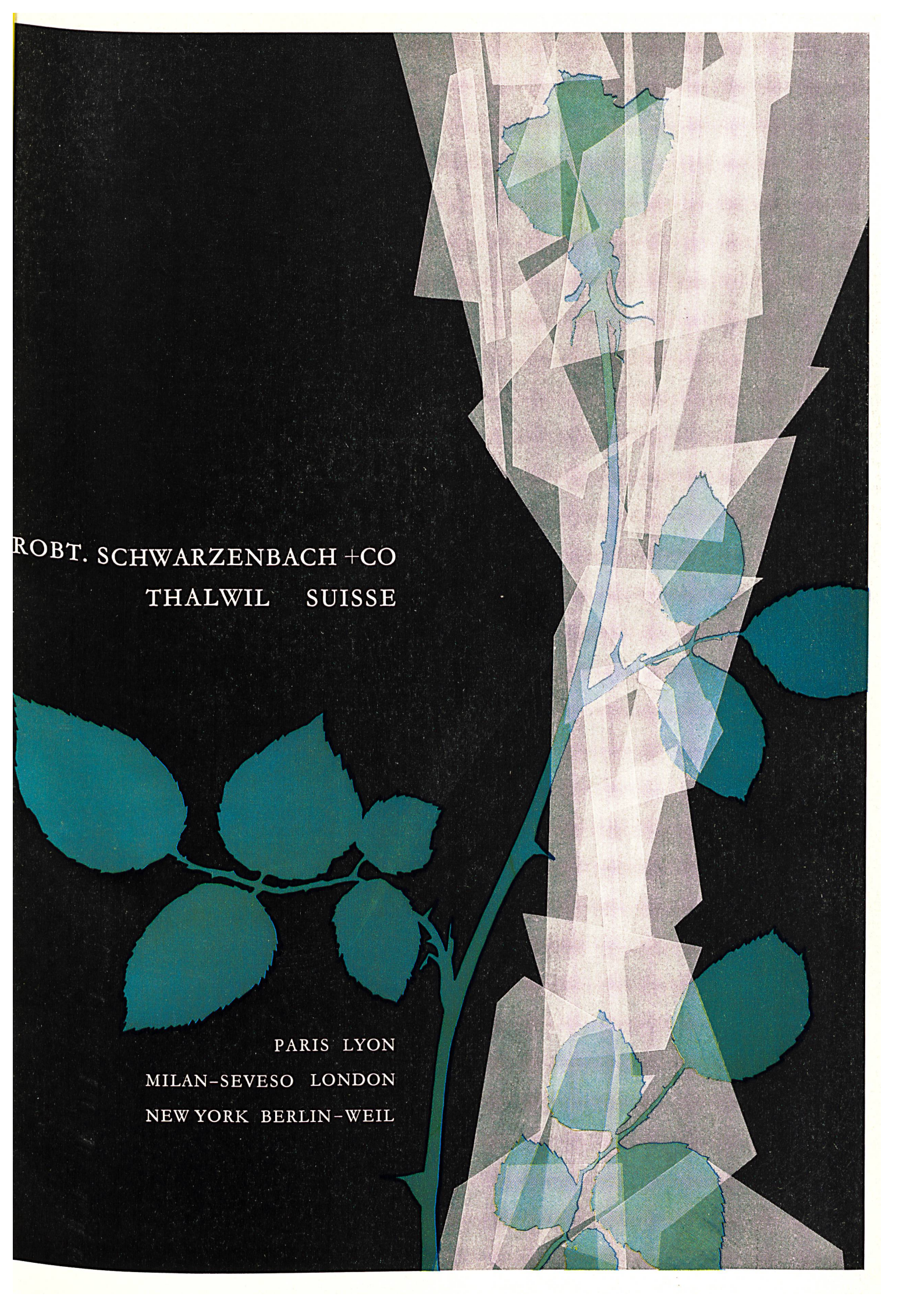
METTLER

& CIE SA ST-GALL

en tête avec ses

Cotons Pur Sang

E. FREI
57

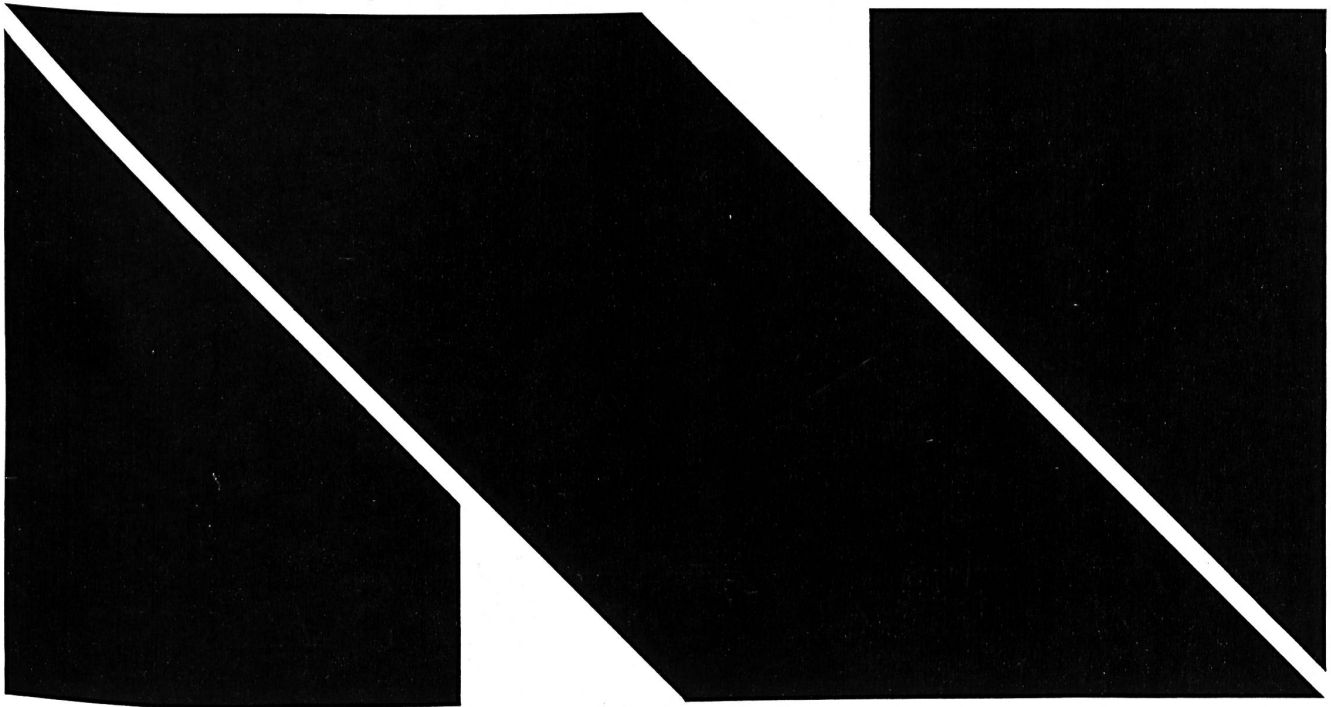


ROBT. SCHWARZENBACH + CO
THALWIL SUISSE

PARIS LYON
MILAN-SEVESO LONDON
NEW YORK BERLIN-WEIL

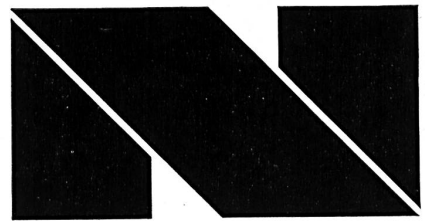
Marty & Co

NACHMITTAGS - COCKTAIL - UND ABENDKLEIDER
MARTY & CO · STAMPFENBACHSTR. 56 · ZÜRICH · TELEPHON 289532/33



Naef frères S. A. Zurich Suisse
fabricants de soieries et de tissus

Naef frères



plus de 1 000 métiers
en Suisse, en France et en Allemagne

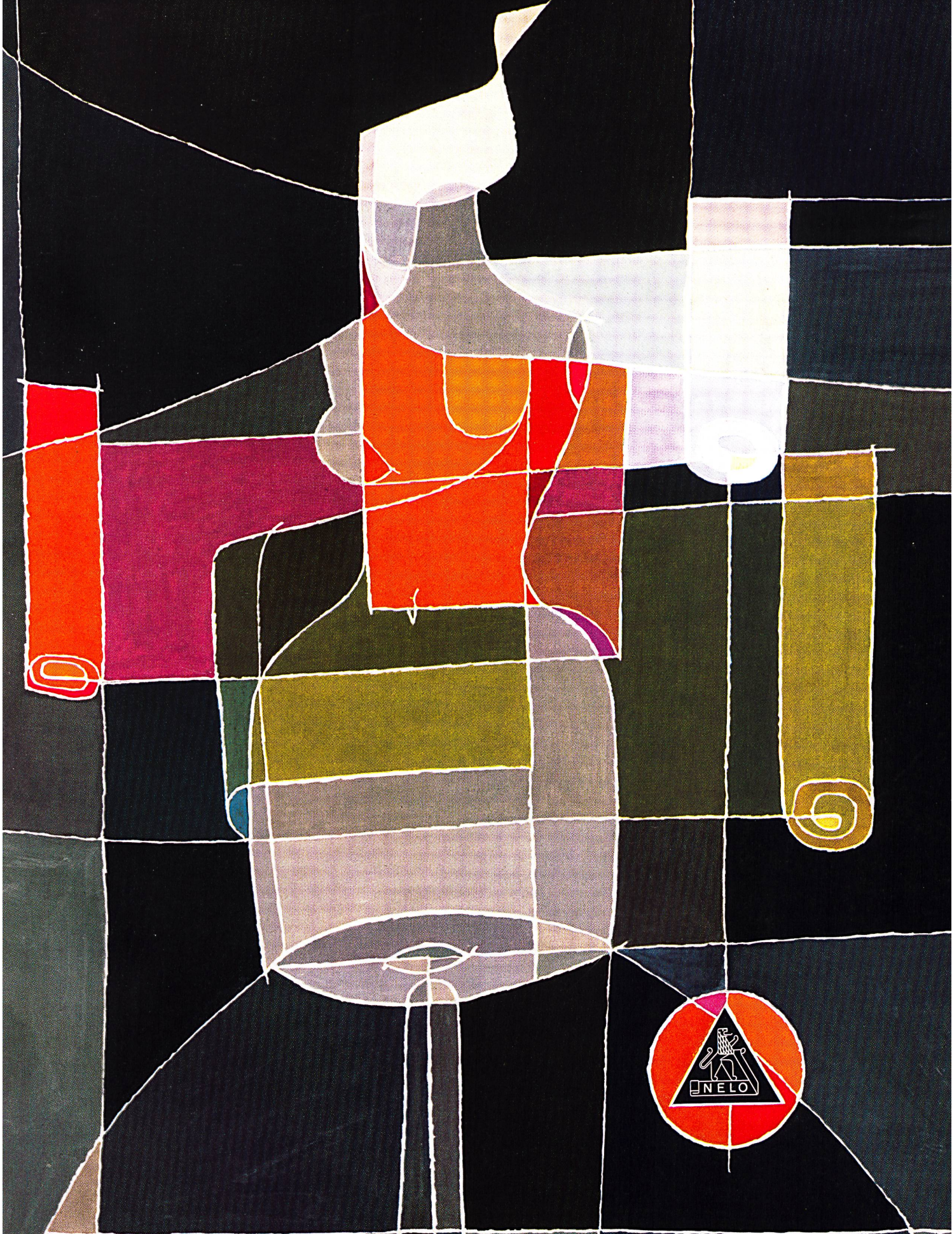
SIBER & WEHRLI S.A.

Z U R I C H

FABRICATION DE SOIERIES

SPÉCIALITÉ NYLON

ZURCHER



LES TISSUS NELO J.G.

NEF & CO.S.A. HERISAU SUISSE



SWISS NET COMPANY Ltd.
MUNCHWILEN (THURGOVIE) SWITZERLAND



THE LEADING SWISS MANUFACTORY
OF FIRSTCLASS CURTAIN MATERIAL



Reichenbach & Co
St. Gallen

Nouveautés in
Baumwollfeingeweben, Drucke
Spitzen und bestickten Stoffen
Modell Maison Gack, Zürich



CHARLES GORINI
ST. GALLEN

FEINWEBEREI
STICKEREIEN

Kahn & Reber AG. Zürich

Tel. 35 32 85

Eichstrasse 29

KUNSTSEIDENGEWEBE

Spezialität: Futterstoffe



Alwin Wild Tricotfabrik
Färberei
St. Margrethen SG.

TRICOTS & JERSEYS

Nylon - Rayon - Cotton - Wool
piece goods for garments and underwear
pour robes et sous-vêtements

S.A. CI-DEVANT **Tobler Frères & Cie**
TEUFEN près St-Gall

BRODERIES ET MOUCHOIRS BRODÉS

Bosshard + CO. A.-G., ST. GALLEN
+ CIE S. A., ST-GALL

STICKEREIEN FÜR DAMENWÄSCHE
BRODERIES POUR LA LINGERIE FÉMININE

EMIL WILD & Cie S. A.

RETORS SPÉCIAUX HAUTE FANTAISIE

St-Gall / Suisse



Elsaesser & Co. AG. Kirchberg/Bern

Gegründet 1871

Weberei und Druckerei

Spezialität Druckstoffe moderner Geschmacksrichtung
für Innendekoration



WETTER & Co., HERISAU

Embroideries Broderies
Guipure laces Dentelles guipure
Fine cotton piece goods Tissus fins de coton

Adresses utiles
Addresses to note

FILTEX LTD. ST. GALL WEAVING MILL

Leading in: plain, fancy, figured,
printed and embroidered fabrics for curtains,
muslins, organdies.
Special department for embroidered tissues, trimmings
and laces, collars, jabots.

H. Frei & Cie, AG., Diepoldsau

EMBROIDERIES - BRODERIES - BORDADOS - STICKEREIEN



ALONDRA S. A.

Wil - St-Gall

EMBROIDERIES — BRODERIES — BORDADOS — STICKEREIEN

ZWICKY & CO.

WALLISELENZ

Nähzwirne aus Naturseide - Baumwolle und synthe-
tische Fasern - Seiden-, Nylon- und Mischzwirne
für Weberei, Wirkerei und Strumpffabriken



Hans Städler S. A., S. Galo

Hilos e hilos retorcidos de todo genero
en algodón, fibrana y rayón

BUYING OFFICE



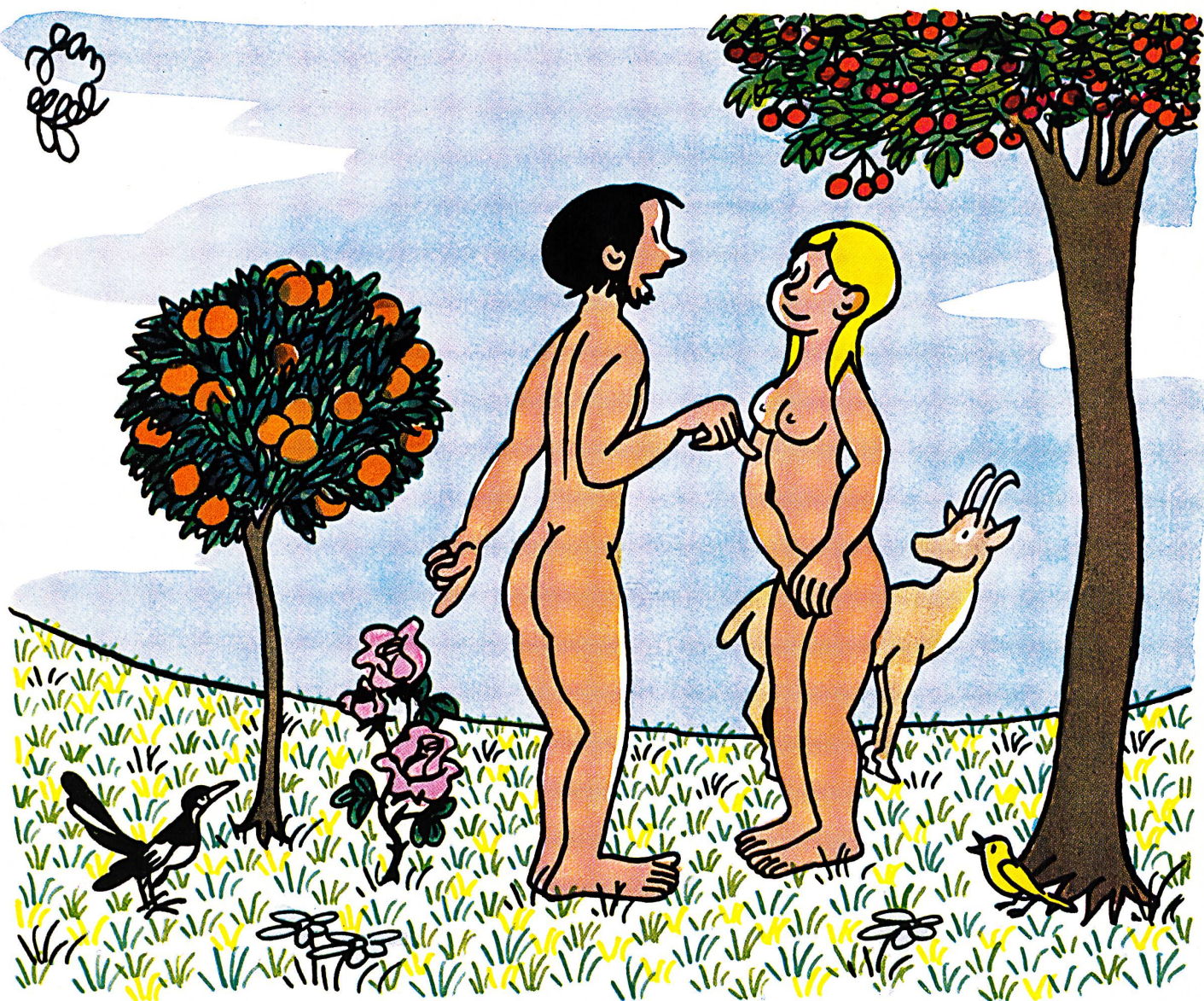
Siegfried Bollag & Co., Zürich

Cables: SIBOCIE

Tel. 26 54 62

Schindlerstrasse 9

Direcciones interesantes
Beachtenswerte Adressen



LE BAPTÊME DES COULEURS

- La nuance de la rose, on l'appellera "rose"... celle de l'orange, "orange"... celle du chamois, "chamois"...

Nouveauté! ® Flavine Diphényle brillante 7GFF

Colorant direct
d'une fluorescence exceptionnelle
et d'une nuance jaune brillante.
Renseignements techniques au verso.

J. R. Geigy S. A., Bâle



Du nouveau pour le teinturier

Geigy Flavine Diphényle brillante 7GFF

Colorant d'une fluorescence exceptionnelle pour articles de mode et de fantaisie sur fibres cellulosiques.

La Flavine Diphényle brillante 7GFF donne sur coton et sur rayonne de cellulose une nuance jaune verdâtre fluorescente d'une pureté et d'un brillant inégalés jusqu'à nos jours.

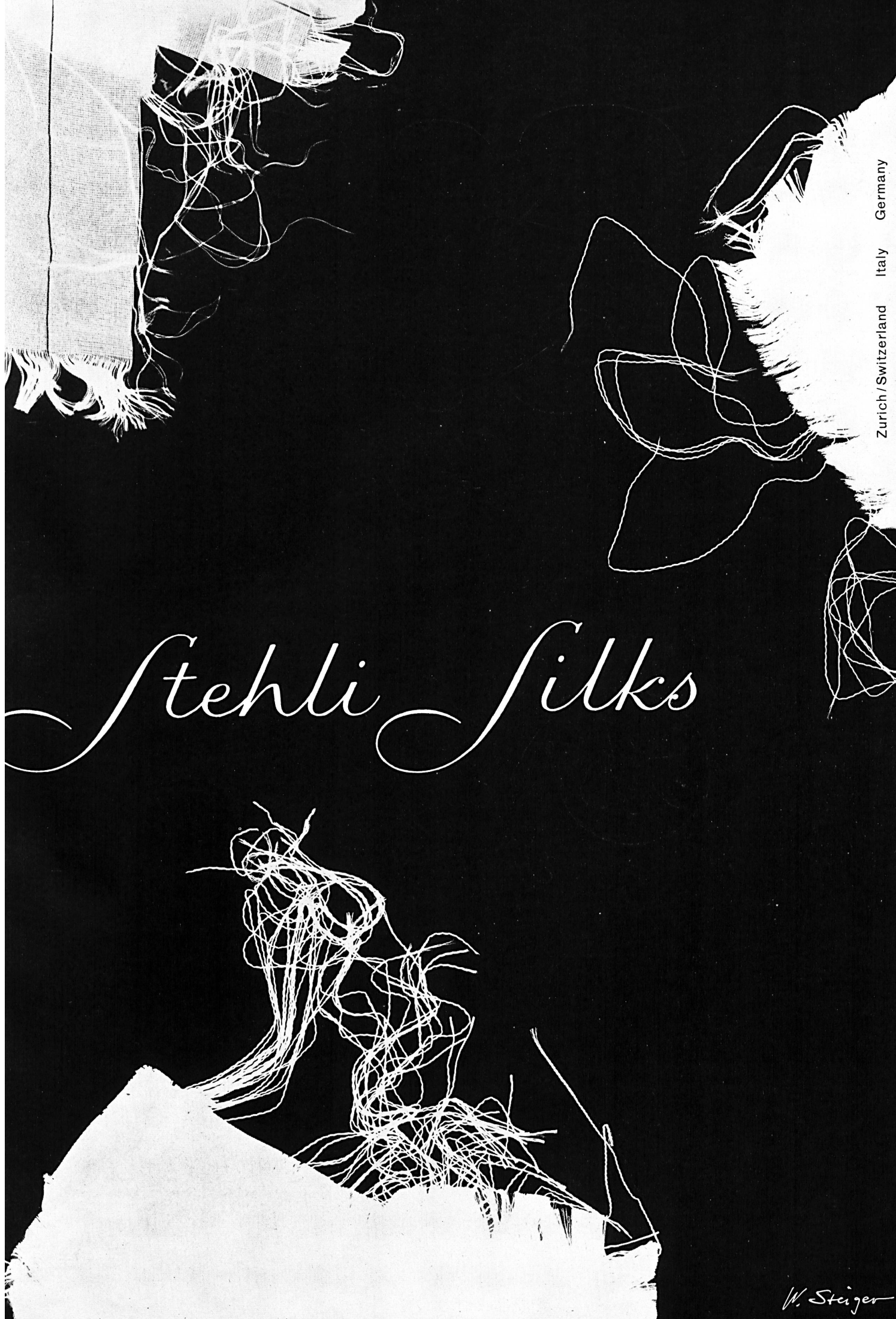
La Flavine Diphényle brillante 7GFF a une très bonne solubilité et possède un excellent pouvoir d'unisson. Les effets d'acétate restent d'un blanc pur. Le coton et la viscose sont teints ton sur ton. Les solidités au mouillé peuvent être améliorées par un traitement au [®]Tinofix A double poudre sans que le brillant ou la solidité à la lumière en soient affectés. En combinaison avec les [®]Bleus Turquoise Solophényle GL et GRL on obtient des nuances vertes d'une pureté remarquable.

Le colorant se prête également bien aux apprêts aux résines synthétiques et sa solidité à la lumière est encore améliorée de 1½ points.

Pour des nuances jaune verdâtre d'un brillant pur, résistant aux apprêts aux résines synthétiques, nous recommandons spécialement la combinaison du nouveau colorant avec le Vert Diphényle brillant G.

® Marque déposée

J.R.Geigy S.A., Bâle



Zurich / Switzerland Italy Germany

Stehli Silks

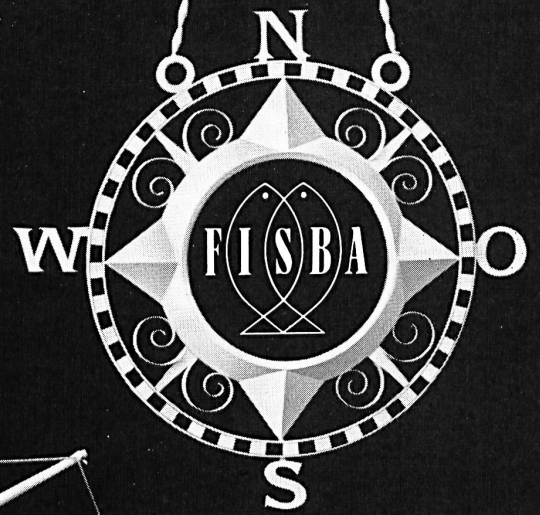
W. Steiger

BRODERIES
GUIPURES
BLOUSES
COLS

Hautes Nouveautés
A. Naef & Cie
Flawil (St. Gall)

U.S.A. Representation M.E. Feld & Company 1412 Broadway New York | stock available

... fair winds and good sailing - with FISBA



Fine fabrics and handkerchiefs



Christian Fischbacher Co St. Gall Switzerland

Carrés imprimés à la main sur twill pure soie, ourlet roulé à la main.
Hand-printed squares in pure silk twill with hand-rolled hems.
Pañoletas estampadas a mano sobre twill pura seda, con dobladillo repulgado a mano.
Handbedruckte, handrollierte reinseidene Twill-Carrés.



*F. Blumer & Cie.
Schwanden*



The
Stoffels

Fashion

Palette

a broad, mossy moor

caressed by fragrant,

vagrant winds,

all tranquil in its solitude

iceland moss

a colour theme chosen

for the 1959 fashion palette

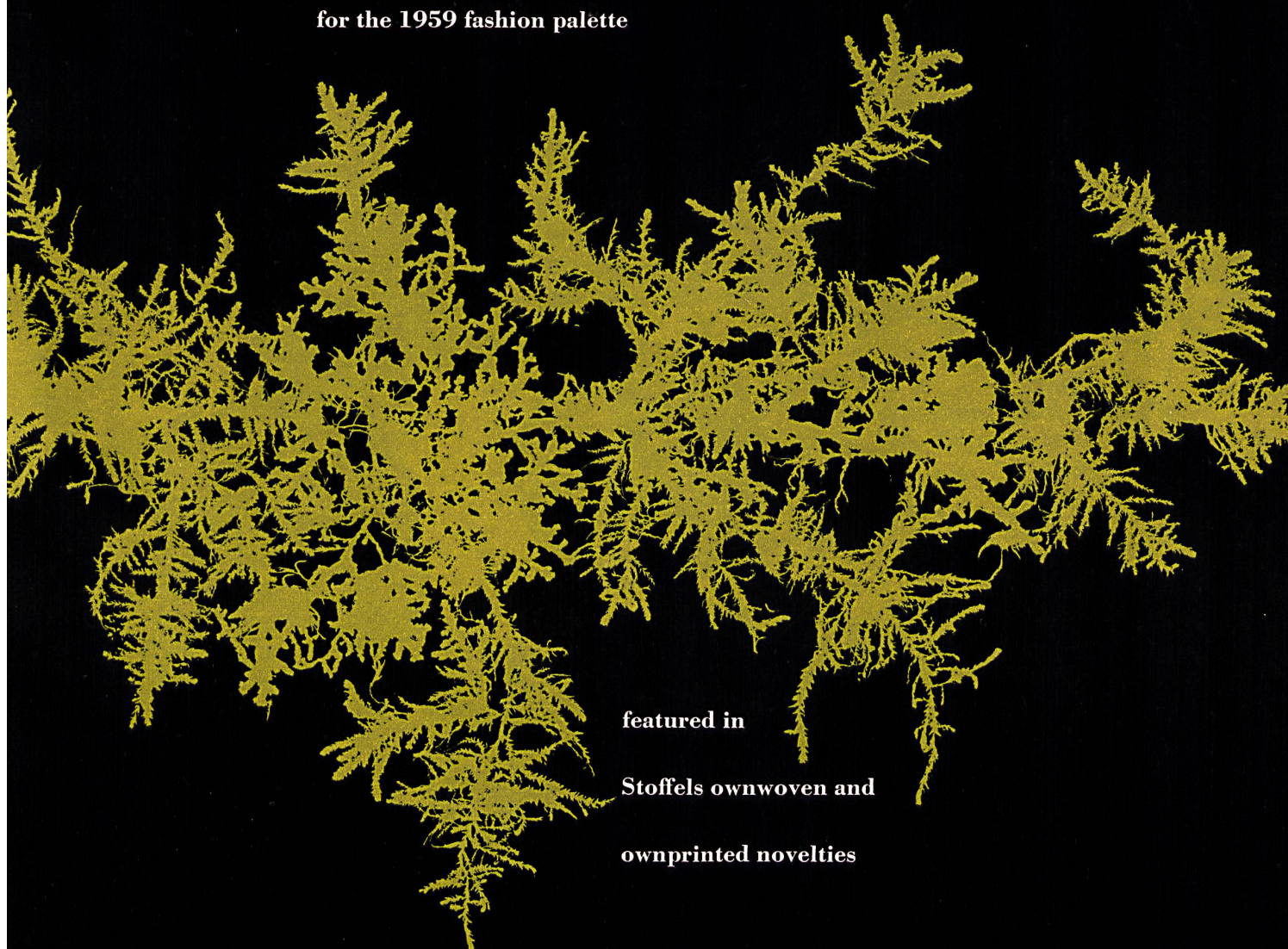
featured in

Stoffels ownwoven and

ownprinted novelties

Stoffel & Co., St. Gall

Switzerland



La Ligne «O»

*La ligne «O» lancée par Bally
— formes sveltes et bout ovale —
renouvelle la silhouette de la chaussure.
La ligne «O», harmonieuse et racée,
vous assure un confort parfait
car elle respecte votre pied.*



Bally

Les nouveautés

coton

soie

jacquard



Berthold Guggenheim fils & Cie
Zurich

Löwenstrasse 17 - Zurich 1
Câble: BEGUGG - Tél. 25 78 14

synthétiques



tissus de HAUTE QUALITE
Keer

THALWIL

gaultwla



Willy Zürcher
ST. GALL

EMBROIDERIES
FOR DRESSES, BLOUSES, LINGERIE + CHILDRENSWEAR

STUNZI

SILKS

LONDON • PARIS • NEW YORK • ZURICH

STUNZI

SILKS



UNION
200
years
in
fashion



UNION Co. Ltd. St. Gall Switzerland

WASCO



BRODERIES

DENTELLES

EMBROIDERIES

GUIPURES

HANDKERCHIEFS

WALTER SCHRANK & CO.

ST. GALL

Forster Willi & Co

ST.GALL · SWITZERLAND

Embroideries and Laces



brunsi



SILK MANUFACTURERS

SEIDENFABRIKATION

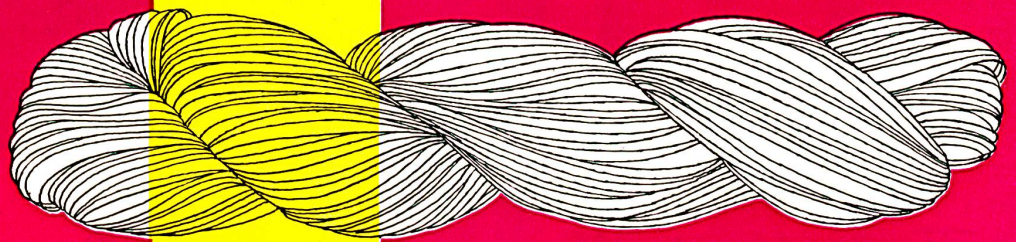
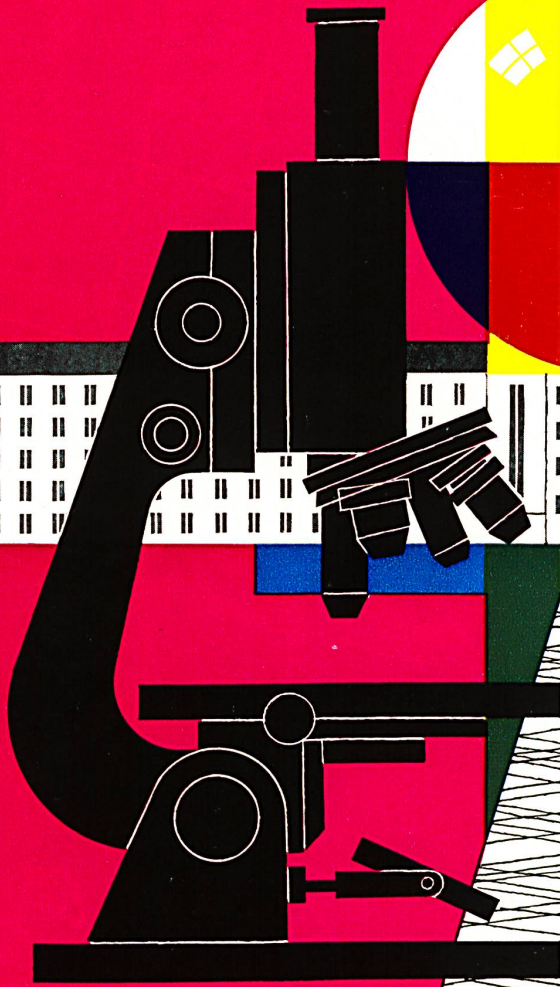
NOUVEAUTÉS

H. Gut & Co. A.G.

ZURICH

LORZE

Spinnerei an der Lorze Baar/Schweiz



erstklassige Baumwollgarne
Ne 7-50 gekämmt

EDI HAURI



Tissus Haute Nouveauté · Soies et Cotons · Unis et Fantaisies



**Führend in der Herstellung
von Baumwollgeweben
und Synthetics**

Seit Jahrzehnten spezialisiert in Voile
und Marquise für Gardinen etc



**Spezial-Departement: Fabrikation
von Damen- und Herren-Regen-
mänteln, klassisch und modisch,
imprägniert**

Emil Anderegg A.G.

Weinfelden
(Schweiz)

New glamour for the spring of 1959:
Rohner novelty embroidered fabrics
Minicare 777



Jacob
Rohner Ltd

REBSTEIN (Switzerland)

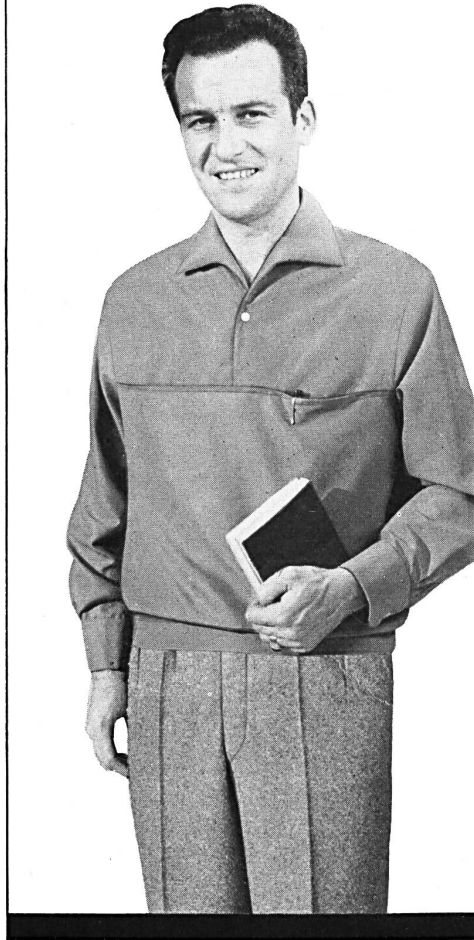


Samode

MODÈLE « BAL DES DÉBUTANTES »
EN MOUSSELINE DE SOIE BRODÉE DE ROSES ROYALES

Moden S.A.

MONTREUX (Suisse)
LE SPÉCIALISTE DE LA NOUVEAUTÉ
EN ROBES ET BLOUSES
CRÉATIONS « SAMODE »



In addition to the already introduced, novel Pratica Shirt

SISAF

has now put new, quality

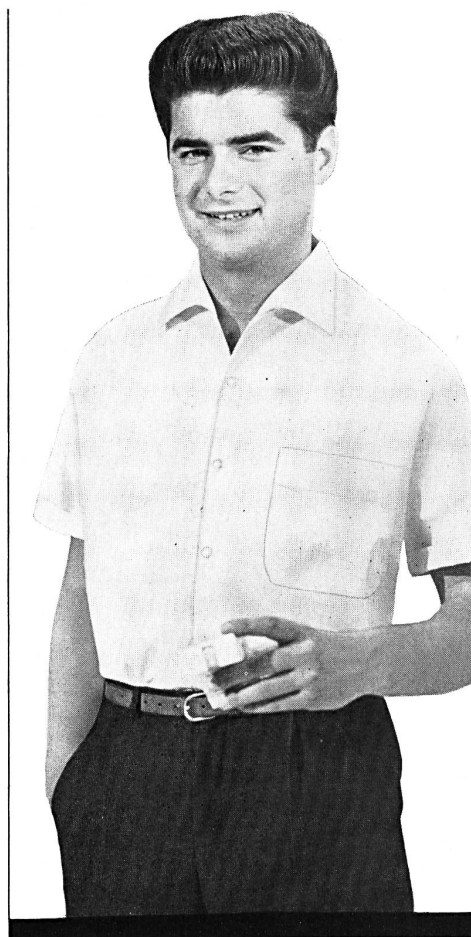
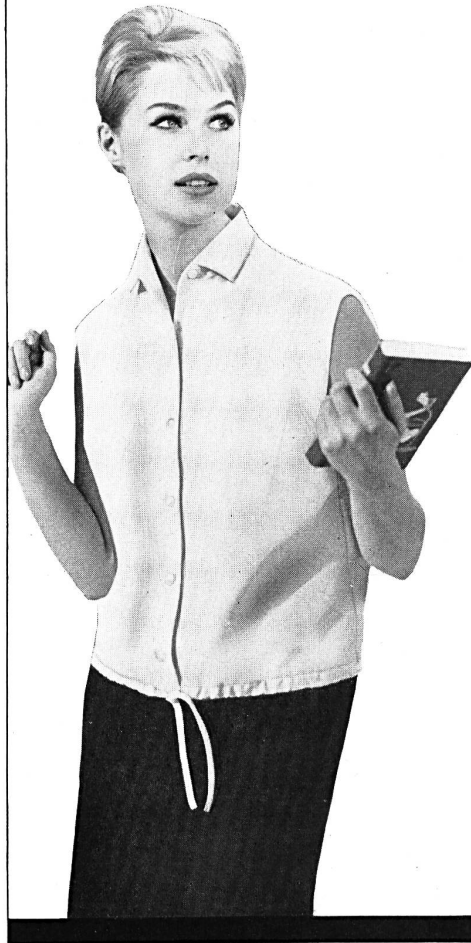
Pratica

articles on the market, — polo shirts, lumber-jackets, ladies' blouses, pyjamas, dressing-gowns, raincoats.

Attractive and refreshingly new, they combine all the special Spun Nylon and no-iron properties with prices well within reasonable limits.

SISAF sees to the marketing, faultless packaging and large-scale advertising for all Pratica articles. Information and licences for manufacture from

SISAF Publicity Office, Basle 2 (Switzerland)



Streba

**«Color»
die Tricot-Wäsche
in zehn Farben**

In zarten Pastellfarben, aber auch in leuchtenderen Tönen führen wir jetzt die schmiegsam-weiche Streba Tricot-Wäsche für Damen, Töchter und Kinder. Sehen Sie sie an und erfreuen Sie sich an den dekorativen Farben. Sie sind alle sorgfältig auf die Haut abgestimmt und licht- und waschecht. Die Streba Color-Wäsche in Baumwolle und Nylon wird von uns grosszügig propagiert und sollte auch in Ihrem Sortiment nicht fehlen.



Streba / Joh. Müller AG, Wohlen/AG

Streba

**«Color»
die Nylon-Wäsche
in zehn Farben**

Nicht nur weiss, abricot, ciel und citron — nein, in zehn verschiedenen ausgesuchten teils zarten teils leuchtenden Farben stellen wir jetzt die Streba Nylon-Wäsche her. Lassen Sie sich bitte die Color-Kollektion mit dem berühmten Streba Nylon-Toucher zeigen. Sie wird von uns grosszügig propagiert und sollte in Ihrem Sortiment nicht fehlen. Übrigens: Auch die Streba Baumwoll-Wäsche ist jetzt, zur Nylon-Wäsche passend, in zehn Farben lieferbar.

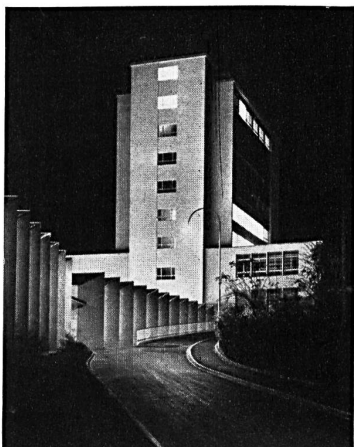
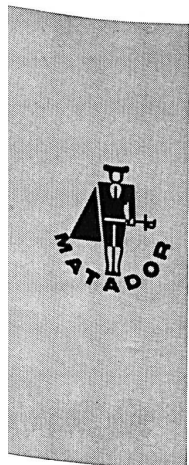


Streba / Joh. Müller AG, Wohlen AG

Während der Einkaufs- und Exportwoche zeigen wir Ihnen unsere Kollektionen in unserem Showroom, Zürich, Bleicherweg 7, II. Stock. Für Ihre Anmeldung sind wir Ihnen dankbar.



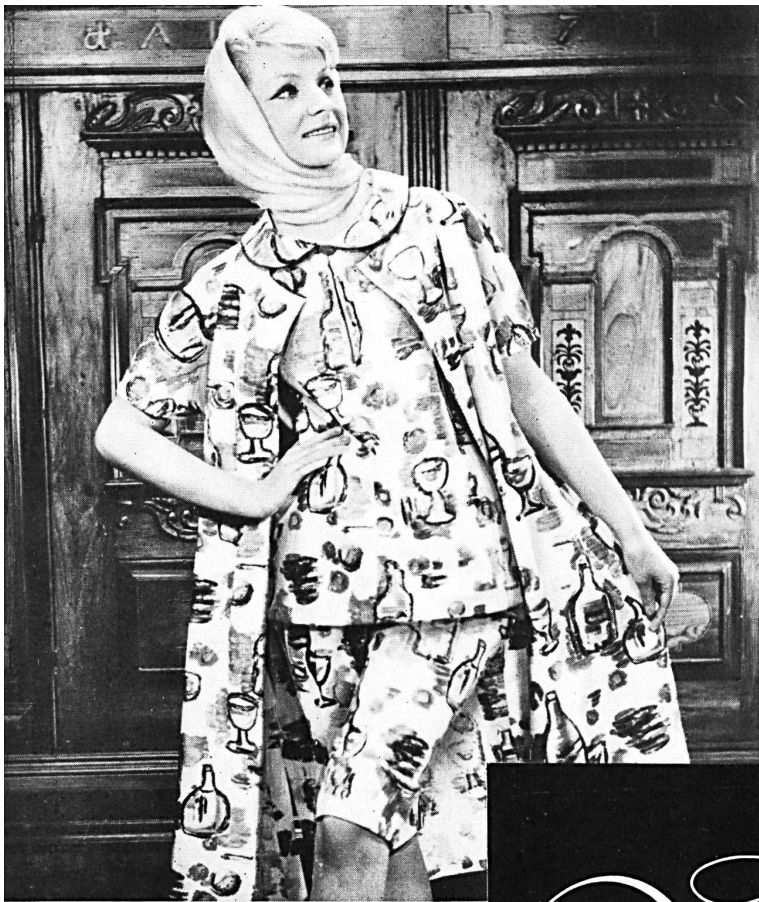
Durch enge Zusammenarbeit
entstehen höchste Leistungen.
Perfect Team-Work for Top Results
Modell/Styled by:
YALA, Jak. Laib & Co. Amriswil (Schweiz)
Stickereien/Embroidery:
Bischoff Textiles Ltd.
St. Gall



Bischoff Textiles Ltd.

Embroidery manufacturers

St-Gall / Switzerland



Fröhlich bunter Druck auf Baumwollpopeline. Elegantes Ensemble für Haus, Strand und Garten. Élégant ensemble pour la maison, la plage et le jardin, en popeline imprimée de couleurs vives.

Nachthemd aus handgedruckten Taschentüchern, sehr jugendlich und gediegen. Chemise de nuit de caractère très juvénile, en mouchoirs imprimés à la main.



Pyjama mit Short und kurzer Jacke, Baumwolle kontrastfarbig verarbeitet. Pyjama court en satin de coton, couleurs en contrast.

Duftiges, in sich gemustertes Baumwollgewebe mit tellfarbener St. Galler Stickerei. Vaporeux tissu de coton façonné avec broderie Saint-Gall en teintes pastel.

Dubarry
la Beauté est toujours Reine



Ravissante - la nouvelle collection Dubarry

FABRICANT: KÄTE SCHENKEL-ECKERT - HORN TG

Emil Andereg Ltd.
Weinfelden



Known for their qualities in cotton
and rayon piece goods
SPECIAL DEPARTMENT: Manuf. of first-
class raincoats for ladies and gentlemen

METTLER
& Co. LTD.
ST. GALL



Novelties in plain and
printed piece goods
Two centuries of qua-
lity and tradition



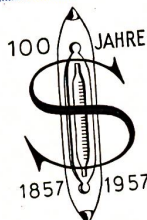
The «Key» trade-mark for
Hausammann fabrics stands
for quality

Marques suisses — Marques de qualité

Fibre-blended yarns wool and cotton



Trüb & Co. Ltd.
Spinners and Doublers
Uster (Switzerland)



Weberei Sirmach
SIRNACH / TG
Buntweberei - Bleicherei - Färberei
Ausrüsterei



E. ROELLI & Co. Ltd., St. Gall
Specialising in:
all kinds of embroidered curtains
Nets, Marquisesettes, Voiles
Embroidered organdies and muslins

Swiss Trade Marks — Marks of Quality



Honegger & Co. A.-G., St. Gallen
(Schweiz)
Fabrikation von Baumwoll-, Zellwoll-
und Kunstseidengeweben, glatt-, bunt-
gewoben, bedruckt und bestickt.
Taschentücher.



**Baerlocher
& Co.**
RHEINECK
(St-Gall)

Tél. 4 44 51
Fabricants de tissus de coton - Mou-
choirs haute fantaisie - Voiles et mar-
quisesettes pour rideaux - Tissus nou-
veauauté pour lingerie, robes et blouses
Dépt. confection:
Fabrication d'imperméables



**ABEGG FRÈRES
HORGEN**

Fabricants et exportateurs
Usine fondée en 1815
Marquisesettes, Organdis,
Voiles,
Imperméables, Nouveautés

Marcas Suizas — Marcas selectas



Weberei Wallenstadt
WALLENSTADT
Qualitätsprodukte aus Baumwolle
Zellwolle und synthetischen Fasern

Sous-vêtements dames, messieurs
Pullover velours
Ladies' & Gents' Underwear
Velvet pullovers



Marque déposée
A. NÄGELI S. A.
Fabrique de bonneterie
Berlingen et Winterthur



Knitted outerwear
and underclothing
Knitted fabrics
Robes et
Pullover jersey
Sous-vêtements
jersey
Tissus jersey

Jakob Laib & Co.,
Amriswil

Schweizer-Marken — Qualitäts-Marken



S. A., PORRENTUUY (BE)
Fabrique de Bonneterie



Sous-vêtements - Chaussettes
fantaisie - Pullovers jersey
Underwear
Fancy socks - Jersey pullovers



**Eugster
& Huber S. A.**
St-Gall

Tissus de coton unis, imprimés, brodés,
pour robes, blouses, lingerie, rideaux, etc.
Popelines pour chemises et imperméables.



La marque suisse qui
s'impose

The leading
Swiss Trade
Mark



**Egger,
Eisenhut & Co.**
Aarwangen

Fabrique de gants pour l'industrie et le
sport. — Manufacturers of gloves for
industry and sport.

Novocantes

Coton

Soll

Rayonne

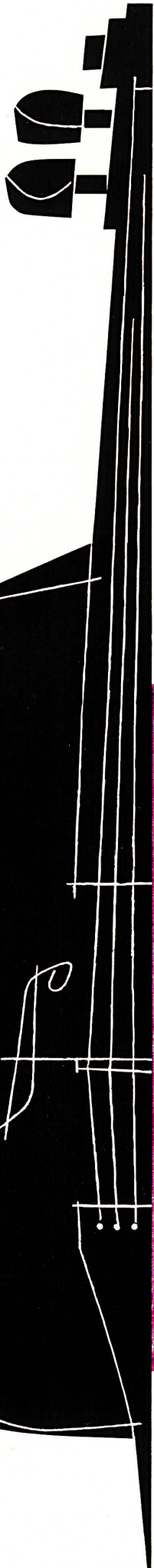
Nylon



KIRCHEIMER LTD
308 Regent Street
LONDON W1

MAX KIRCHHEIMER SÖHNE & CO
ZÜRICH
Brandschenkestrasse 4

SANDOZ

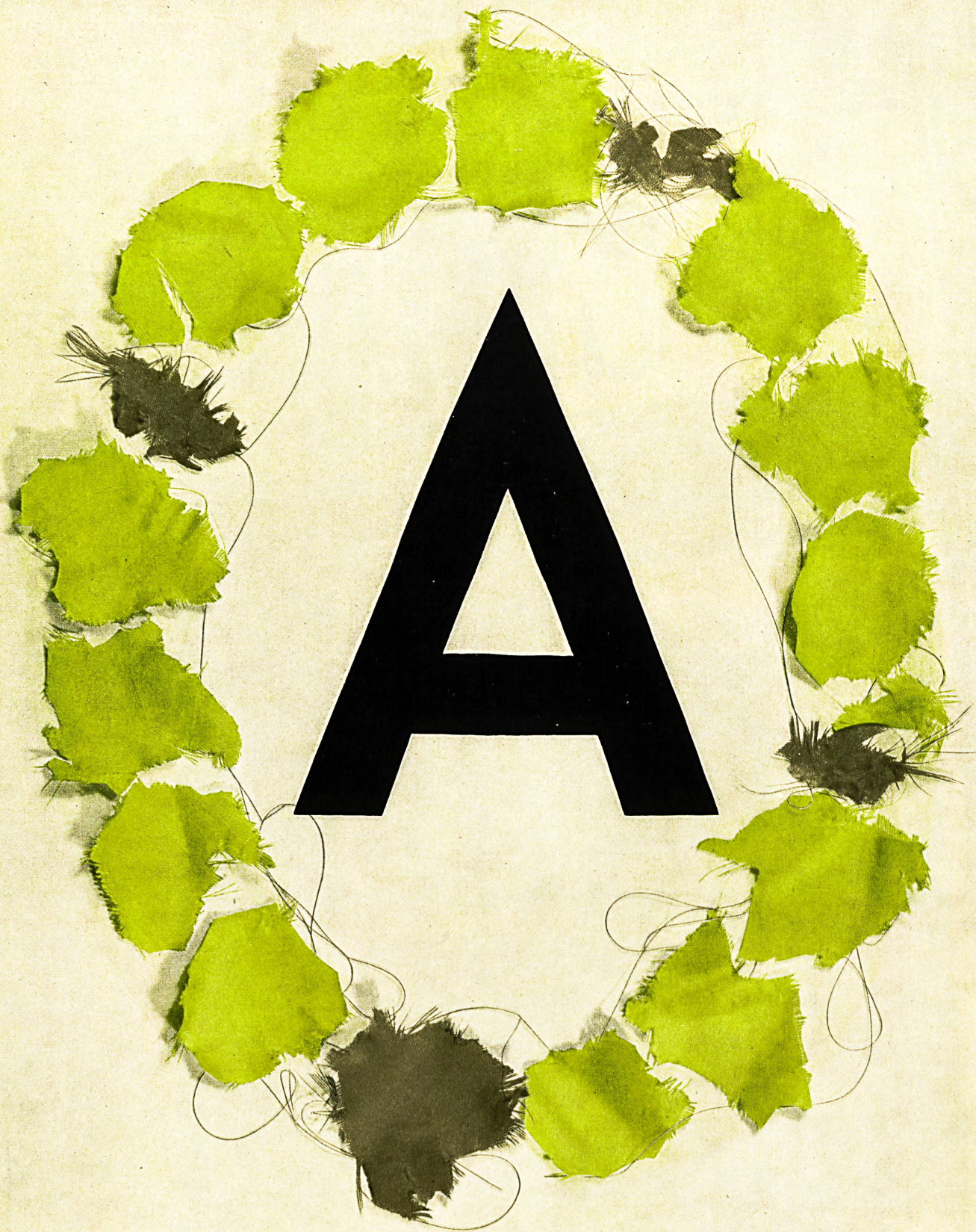


Was Klangfarben für den Musiker,
sind Farbtöne für den Färber.
Das reichhaltige Sortiment der
SANDOZ AG, Basel / Schweiz, enthält
harmonisch ausgewogene Farbstoff-Gammen
für alle Fasern und Ansprüche.

As the secret of music is harmony,
so is a balanced series of colours for dyeing
as can be found in the extensive dyeing range
of SANDOZ LTD., Basle / Switzerland.



EDI HAURI



L. ABRAHAM^{ET} C^{IE}, ZURICH

TISSUS NOUVEAUTÉS EN SOIE ET RAYONNE